

's Rittner Bötzl

Monatszeitschrift am Ritten - **20. Jänner 2014** - 32. Jahrgang seit 1983 - **Heft 172**

Erscheinungsdatum am 20. des Monats - **Redaktions- und Anzeigenschluss** am 5. des Monats

Tel. 335 8124000 - Fax 0471 357080 - E-Mail ritten@boetl.net - Internet www.boetl.net - Abo 33,00 € / Februar bis Dezember 30,25 € / Einzelheft 3,00 €

Zauber einer Winterlandschaft auf dem Ritten (15. Jänner 2014)

*Pauli Bekehr (25. Jänner)
der holbe Winter hin, der holbe her*



Das Straßenwärterhaus in Oberbozen wird umgebaut

Klobenstein. Die wichtigsten Beschlüsse des Gemeindeausschusses.

■ Text Sekretariat der Gemeinde

Klobenstein, 2., 9., 16., 23. und 30. Dezember 2014.

Metzgereiegebäude in Klobenstein: Erstellung eines Schätzungsgutachtens für die Grundregelung. Infolge der durchgeführten Katastereintragungen hat sich herausgestellt, dass sich ein Teil des Gebäudes der Metzgerei Pöhl in Klobenstein auf einer Fläche von 97 m² im Eigentum der Gemeinde befindet. Aufgrund der von **Walter Theil** durchgeführten Grundbuchs- und Katasterrecherche ist es notwendig, einen Techniker mit besonderer Kompetenz zu beauftragen, um den Wert des von der Gemeinde zu veräußernden Grundstückes festzustellen. Dazu hat der Ausschuss das von **Dr. Ing. Christian Kaswalder** vorgelegte Angebot zur Ausarbeitung eines Schätzungsgutachtens für die Grundregelung beim Metzgereiegebäude genehmigt (750,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Kanalisationshauptsammler Mittelberg – Bad Siess: Übernahme der Abwasserleitung ins digitale Leitungskataster. Mit Ausschussbeschluss Nr. 611/2009 war das Ausführungsprojekt „Bau des Kanalisationshauptsammlers Mittelberg mit Anschlusskanälen Bad Siess – Strickerhof und Kardin Hiegerfeichtner“ von **Dr. Ing. Martin Weiss** genehmigt worden (415.000,00 Euro). Diese Arbeiten sind inzwischen abgeschlossen und die neue Kanalisierung ist bereits in Betrieb. Deshalb muss dieses neue Teilstück in das digitale Abwasserleitungskataster übernommen werden. Die Firma **geo-line GmbH** hat ein Kostenangebot vorgelegt (3.574,51 Euro inklusive Mehrwertsteuer).

Infrastrukturen Gewerbegebiet Oberinn Aichholz. In der Fraktion Oberinn ist eine Fläche von rund 2.340 m² als Gewerbegebiet bestimmt, in der zwei Betriebe angesiedelt werden, die bereits Eigentümer ihrer Grundstücke sind. Mit Ausschussbeschluss Nr. 104/2013 war **Dr. Ing. Theodor Daprà** mit der Projektierung und Sicherheitskoordination in der Planungsphase beauftragt worden (6.400,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer). Laut Durchführungsplan scheinen Baukosten von 124.000,00 Euro auf; es hat sich jedoch im Laufe der Planung herausgestellt, dass sich die Baukosten auf 339.000,00 Euro belaufen werden, weshalb Ing. Daprà das angepasste Honorarangebot vorgelegt hat.



Der Ausschuss hat diese Honoraranpassung genehmigt (4.900,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Freiwillige Feuerwehr Unterinn (Geräteraum Signat) - Genehmigung des Ausführungsprojekts in verwaltungstechnischer Hinsicht. Die **Freiwillige Feuerwehr Unterinn** verfügt über keine eigenen Räumlichkeiten für die Unterbringung von Geräten und Maschinen für schnelle Noteinsätze in der Fraktion Signat. Daher wurde vom Ausschuss beschlossen, angrenzend an das bestehende Grundschulgebäude einen zum Teil unterirdischen Raum zu errichten. Von **Geom. Armin Prast** wurde inzwischen das entsprechende Ausführungsprojekt vorgelegt. Der Ausschuss beschloss, dieses Ausführungsprojekt vom November 2013 in verwaltungstechnischer Hinsicht zu genehmigen (208.552,53 Euro). Die Finanzierung dieses Bauvorhabens erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt nach der Gewährung des vorgesehenen Landesbeitrages.

Erweiterung Friedhof Lengmoos: geologische Untersuchungen. Der Friedhof in Lengmoos muss aufgrund des fehlenden Platzes für zukünftige Bestattungen dringend erweitert werden. Es werden drei verschiedene Erweiterungsmöglichkeiten angedacht; vor einer Planung sind jedoch geologische Untersuchungen des Geländes erforderlich. Dazu hat der Ausschuss beschlossen, das **Studio Geo3** mit geologisch-geotechnischen Feldversuchen und Gutachten (4.106,52 Euro inklusive Mehrwertsteuer) sowie die Firma **Landservice GmbH** mit den dafür notwendigen Bohrungen zu beauftragen (4.026,00 Euro inklusive Mehrwertsteuer).

Ausbau der Straße Zaberbachl in Klobenstein und Errichtung eines Kreisverkehrs: Ausarbeitung eines geologischen Berichts. Mit Ausschussbeschluss Nr. 50/2010 war **Dr. Ing. Walter Pardatscher / Planpunkt GmbH** mit der Ausführungsplanung für den Bau einer Verbindungsstraße vom Kreuzungsbe- reich der Arena Ritten längs des Zaberbachl in Klobenstein beauftragt worden. Der Ausschuss hat auch beschlossen, bei der Kreuzung im Bereich der Einfahrt zur Arena Ritten einen Kreis-

verkehr und gleichzeitig das Teilstück der Zufahrtsstraße von der Landesstraße bis zur Holzbrücke zu errichten. Laut geltenden Bestimmungen muss für die Ausführungsplanung ein geologischer Bericht ausgearbeitet werden. Dazu hat der Ausschuss das von **Dr. Geol. Gögl Maria Luise** vorgelegte Kostenangebot genehmigt (2.177,70 Euro inklusive Mehrwertsteuer).

Wolfsgruben: Versetzung und Neuerichtung des Zählerkastens für die öffentliche Beleuchtung. Im Bereich des Hotels *Drei Birken* in Wolfsgruben muss aufgrund der Errichtung einer neuen Mauer der Zählerkasten für die öffentliche Beleuchtung in die Mauer versetzt und neu errichtet werden, da der bestehende Kasten sehr verrostet ist. Die Firma **Elektro Rottensteiner GmbH** hat sich bereit erklärt, diesen Auftrag zu übernehmen (943,07 Euro inklusive Mehrwertsteuer).

Neugestaltung des Kirchweges in Wangen: Genehmigung der Mehrspesen. Mit Ausschussbeschluss war am 22. Juli 2013 die Firma **R & B von Franz Josef Reichsigl** und **Christian Benetti** (Sarnthein) mit den Arbeiten zur Neugestaltung und zur Verbreiterung des Kirchweges in Wangen beauftragt worden (12.830,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer). Nun sind dringend Grabungsarbeiten für die Verlegung einer Abflussleitung des Regenwassers mit Schacht, die Errichtung eines Erdwalls und eines neuen Zaunes notwendig, die in der vorgelegten Kostenschätzung nicht vorgesehen waren und somit Mehrspesen verursachen (11.655,08 Euro inklusive Mehrwertsteuer).

Ankauf von Schülerstühlen und -tischen für die Schulen. Wie aus dem Ansuchen des Schulsprengels Ritten vom 15. Oktober 2013 hervorgeht, ist es notwendig, für die verschiedenen Schulen Schülerstühle und -tische anzukaufen, weil kaputte Stühle und Tische ausgetauscht werden müssen. Zu diesem Zweck wurden drei Firmen eingeladen ein Angebot vorzulegen und zwar **Pedacta Object GmbH**, **Pragma Natur GmbH** und **Schneider OHG**, wobei jenes der Firma **Pedacta Object GmbH** das günstigste war (6.039,00 Euro inklusive Mehrwertsteuer für 10 Stühle und 10 Einzeltische).

Grundschulgebäude Lengmoos: Anfertigung und Montage von Platten für eine bessere Akustik im Konferenzsaal. Der Konferenzsaal in der Grundschule Lengmoos wird von der Schule sowie vom Kirchenchor genutzt, jedoch wurde vom Obmann des Kirchenchores

und von der Schuldirektion von einer schlechten Akustik im Konferenzsaal berichtet und die Gemeinde wurde um entsprechende Anpassungsarbeiten ersucht. Zu diesem Zweck haben zwei Firmen Kostenangebote für die Anfertigung und Montage von geeigneten Platten vorgelegt, wobei jenes der Firma **Holz Helmuth** das günstigste war (14.453,34 Euro inklusive Mehrwertsteuer).

Schulsprengel Ritten: Lieferung eines tragbaren Audiosystems mit Zubehör.

Wie aus dem Ansuchen des Schulsprengels vom 28. Oktober 2013 hervorgeht ist es notwendig, für den Schulsprengel Ritten ein tragbares Audiosystem (Stereoanlage) mit Zubehör anzukaufen. Zu diesem Zweck wurden zwei Firmen eingeladen ein Angebot vorzulegen, wobei sich nur die Firma **Electro Reichhalter** bereit erklärt hat, diesen Auftrag zu übernehmen (730,78 Euro inklusive Mehrwertsteuer).

Errichtung einer Holzhütte bei der Lodenhütte.

Mit Beschluss Nr. 796/2012 war das Projekt für die Errichtung eines überdachten Holzlagers neben der Lodenhütte auf der Rittner Alm zum Schutz des gefällten Holzes vor Regen und Schnee genehmigt worden. Da das für den Bau benötigte Holz aus den Gemeinewäldern stammt und für den Gebrauch zurechtgeschnitten und bereitgestellt werden muss, hat sich das **Sägewerk Unterhofer OHG** bereit erklärt, diese Arbeit zu übernehmen und hat zu diesem Zweck einen Kostenvorschlag für den Schnitt und den Transport vorgelegt (896,70 Euro inklusive Mehrwertsteuer).

Straßenabschnitt neuer Parkplatz – Feuerwehrhalle Oberbozen: Machbarkeitsstudie.

Im Abschnitt zwischen der Feuerwehrhalle am Dorfeingang von Oberbozen und dem neuen Parkplatz muss eine Verbreiterung der bestehenden Fahrbahnen, eine Verbreiterung des Gehsteiges zwecks Verbesserung der Sicherheit der Fußgänger und in Zukunft auch eine Spur für Radfahrer angedacht werden. Aus diesem Grund muss eine Machbarkeitsstudie durchgeführt werden, weshalb zwei Techniker um ein Angebot ersucht wurden. Der Ausschuss hat die Angebote überprüft und den Auftrag **Dr. Ing. Theodor Daprà** erteilt (1.000,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Weißes Kreuz: Genehmigung des Entwurfs der Verlängerung der Vereinbarung für die Regelung des Schülerlotsendienstes.

Die Grundschüler von Unterinn, Oberinn und Lengmoos müssen täglich die stark befahrenen Landesstraßen bzw. die Gemeinestraße überqueren, um zur Schule zu gelangen und diese Übergänge sind sehr gefährlich.

Zurzeit hat die Gemeindepolizei in Klobenstein und Lengmoos für die Grundschüler diesen Dienst übernommen. Nun haben sich weitere Freiwillige für den Schülerlotsendienst beim Übergang beim *Gasthof Zentral* in Klobenstein sowie in Unterinn im Dorfzentrum gemeldet. Der **Landesrettungsverein Weißes Kreuz Onlus** hat bereits in den letzten Schuljahren den Dienst in den Fraktionen Unterinn und Oberinn mit Freiwilligen unentgeltlich übernommen und will ab dem heurigen Schuljahr 2013/2014 bis auf Widerruf diesen Dienst auch in der Fraktion Klobenstein, Bereich *Zentral*, sowie auf der Gemeinestraße im Dorfzentrum von Unterinn weiterführen. Der Ausschuss beschloss, den entsprechenden Entwurf der Vereinbarung zwischen der Gemeinde und dem Weißen Kreuz zu genehmigen.

Umbau und Sanierung Straßenwärterhaus in Oberbozen:

1) Vergabe der Baumeisterarbeiten.

Am 30. September 2013 war das Ausführungsprojekt für das Bauvorhaben „Umbau und Erweiterung des Straßenwärterhauses in Oberbozen“ von **Geom. Armin Prast** vom 26. Juli 2013 genehmigt und mit selber Maßnahme die Finanzierung festgelegt worden (134.438,44, Euro; davon 98.133,92 Euro für auszuführende Arbeiten und 36.304,52 Euro zur Verfügung der Verwaltung). Die Baumeisterarbeiten für das oben erwähnte Projekt betragen 77.291,82 Euro (Gesamtbetrag der Arbeiten gemäß Art. 2 der besonderen Vergabebedingungen), die Ausschreibungssumme 75.791,82 Euro und die Kosten für die Sicherheit 1.500,00 Euro. Am 27. November 2013 waren elf Firmen zur Abgabe eines Angebotes eingeladen worden, wobei die Firmen **Elmar Larcher KG**, **Rittnerbau GmbH**, **Studeferbau GmbH**, **Paul Ploner KG**, **Lobisbau GmbH**, **Jakob Fulterer GmbH** und **Hubert Schweigkofler** Angebote eingereicht haben. Das günstigste war jenes der Firma **Lobisbau GmbH** (63.312,69 Euro zuzüglich 1.500,00 Euro Kosten für die Sicherheit).

2) Vergabe der Zimmermannsarbeiten.

Die Kosten für die Zimmermannsarbeiten betragen 16.046,81 Euro. Am 27. November 2013 waren neun Firmen zur Abgabe eines Angebotes eingeladen worden, wobei die Firmen **Reinhard Lintner OHG**, **Christof Mesner**, **Lobis Elements GmbH** und **Werner Graf OHG** Angebote eingereicht haben. Das günstigste war jenes der Firma **Reinhard Lintner OHG** (11.607,03 Euro zuzüglich 500,00 Euro Kosten für die Sicherheit).

Sanierung der Mittelschule Ritten:

Lieferung und Montage einer Dachrinnenheizung. Bei den Sanierungsarbeiten der Mittelschule wurde auch die Dachrinnenheizung eingebaut. Im letzten Winter hat sich jedoch herausgestellt, dass eine Dachrinne im südlichen Bereich des Gebäudes irrtümlicherweise nicht angeschlossen wurde, weshalb dafür das entsprechende Kostenangebot von der spezialisierten Firma **Gottfried Platter KG** eingeholt wurde (359,65 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Ausbau der Straße *Zaberbachl* in Klobenstein und Errichtung eines Kreisverkehrs:

1) Genehmigung und Finanzierung des Ausführungsprojekts.

Der Ausschuss hat beschlossen, bei der Kreuzung im Bereich der Einfahrt zur Arena Ritten einen Kreisverkehr zu errichten und gleichzeitig soll das Teilstück der Zufahrtsstraße von der Landesstraße bis zur Holzbrücke errichtet werden. Deshalb war das **Studio Planpunkt GmbH** mit der Ausarbeitung des Projektauszuges beauftragt worden. Von der Landesregierung wurde eine Beitragsgewährung in der Höhe von 200.000,00 Euro zugesichert. Der restliche Betrag von 710.203,18 Euro wird mit bilanziellen Mitteln finanziert. Der Ausschuss beschloss, das Ausführungsprojekt zu genehmigen (645.827,86 Euro für auszuführende Arbeiten und 264.375,32 Euro zur Verfügung der Verwaltung).

2) Ausschreibung der Arbeiten.

Der Ausschuss soll die Art der Auftragsvergabe, das Kriterium und das Verfahren für die Zuschlagserteilung festlegen, wobei festgestellt wurde, dass Arbeiten bis zum Betrag von 1.000.000,00 Euro mittels Verhandlungsverfahren und Einladung von mindestens zehn geeigneten Firmen vergeben werden können und dass auch aus Gründen der wesentlichen Beschleunigung der Vergabe dieses Verfahren gewählt werden soll. Somit wurde beschlossen, die Ausschreibungsunterlagen für die Vergabe der Arbeiten zu genehmigen.

Erweiterung des Kindergartens in Klobenstein: Verlegung der Abwasserleitung.

Am 10. Juni 2013 waren der Aushub und die Baugrubensicherung für die Erweiterung des Kindergartens in Klobenstein an die Firma **Erwin Unterhofer OHG** vergeben worden (52.838,06 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer). Beim Aushub hat sich herausgestellt, dass die Abwasserleitung der Mittelschule und der nördlich liegenden Gebäude quer durch das betroffene Grundstück verläuft, weshalb von der Bauleitung und vom Ausschuss aus technischen Gründen beschlossen wur-

de, diese weiter südlich zu verlegen, um den Einbau von Pumpen zu vermeiden. Aus technischen Gründen ist es erforderlich, dieselbe Firma mit diesen Arbeiten zu beauftragen, nämlich die Firma **Erwin Unterhofer OHG** (21.269,40 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Lieferung eines Laubbläfers. Es ist notwendig, für den Gemeindegärtner einen neuen Laubbläser anzukaufen, da der derzeitige starke Abnutzungerscheinungen aufweist und nicht mehr den Anforderungen gerecht wird. Geliefert wird dieser von der Firma **Profanter OHG** in Tschirms (680,01 Euro inklusive Mehrwertsteuer).

Ländliches Wegenetz: Liquidierung von Beiträgen für die Instandhaltung von verschiedenen Güterwegen im Jahre 2013. Die Autonome Provinz Bozen beteiligt sich an der ordentlichen Erhaltung der ländlichen Straßen, die im Landesverzeichnis der landwirtschaftlichen ländlichen Straßen eingetragen sind, mit einem Festbetrag pro laufenden Meter und zahlt diesen Betrag jährlich aus. Mit verschiedenen Vereinbarungen wurde die Instandhaltung samt Schneeräumung der folgenden Güterwege, die sich alle in Privateigentum befinden, geregelt: *Grünbühlhof* in der Sill, St. Peter bis zu der Hofstelle des *Samerhofes* in der Sill sowie des Güterweges von *Rotwand Höflerhof – Grafeggerhof*, des Güterweges *Schloss Ried* in der Sill, Güterweg zum *Rielingerhof* und Güterweg *Samer – Holzerhof* in der Sill. Der Ausschuss beschloss, die vom Land ausgezahlten Festbeträge (3.193,93 Euro) an die Instandhalter weiterzuleiten.

Gefahrenzonenplan der Gemeinde: Genehmigung der Ausschreibung der Dienstleistungen. Gemäß dem Landesraumordnungsgesetz ist je-de Gemeinde verpflichtet, einen Gefahrenzonenplan zu erstellen. Mit Beschluss des Ausschusses Nr. 743/2013 war die Kostenschätzung für die Erstellung des Gefahrenzonenplanes finanziert worden (258.801,31 Euro). Der Ausschuss beschloss, die Ausschreibung für die Vergabe der Dienstleistung für die Erstellung des Gefahrenzonenplanes für die Gemeinde mit einer Ausschreibungssumme von 196.240,00 Euro zu genehmigen. Diese Dienstleistung soll mittels Treuhandakkord vergeben werden. Die technische Bewertung der Angebote wird von einer technischen Kommission durchgeführt, die im Anschluss an die Öffnung der Angebote ernannt wird.

Atzwang: Genehmigung der Kostenschätzung für die Verlegung eines Hydranten. Die **Freiwillige Feuerwehr**

Atzwang hat die Gemeinde um die Verlegung eines Oberflurhydranten beim *Promicherhof* in Atzwang ersucht, da der bestehende zu wenig Druck hat. Nach Durchführung eines Lokalaugenscheines durch den Wasserwart wurde festgestellt, dass dafür eine ca. 150 lfm neue Leitung verlegt und ein neuer Hydrant aufgestellt werden müssten. Der Ausschuss beschloss, die von **Geom. Michael Mahlknecht** ausgearbeitete Kostenschätzung für diese Arbeit zu genehmigen (11.000,00 Euro inklusive Mehrwertsteuer).

Schaffung von Parkplätzen im Alten Mühlweg in Oberbozen: Beauftragung mit der Vermessung und Ausarbeitung des Vorprojektes mit Kostenschätzung. In der Wohnbauzone im *Alten Mühlweg* in Oberbozen wird dauernd über mangelnde Parkplätze in diesem Bereich geklagt. Deshalb wurde vom Ausschuss beschlossen, eine Machbarkeitsstudie ausarbeiten zu lassen. Dazu wurde das von **Geom. Armin Prast** vorgelegte Angebot für die urbanistische Abklärung des Bauvorhabens, die Vermessung, Ausarbeitung eines Vorprojekts bzw. Machbarkeitsstudie mit Kostenschätzung genehmigt (2.420,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Gemeindestraßen: Errichtung einer Straßenstützmauer am Huberweg in Unterinn. Entlang der Gemeindestraße *Huberweg* in Unterinn muss dringend ein Teil der Straßenstützmauer abgebrochen und neu errichtet werden, da die bestehende Mauer sehr abrutschgefährdet ist. Zu diesem Zwecke wurden mehrere Angebote eingeholt, wobei jenes der Firma **Urban Oberrauch** das günstigste war (7.948,35 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Unterinn: Errichtung einer Weißwasserleitung und einer Drainage beim Zufahrtsweg zum Municherhof. Bei der Zufahrtsstraße zum *Municherhof* in Unterinn müssen zur Wegentwässerung dringend eine Weißwasserleitung sowie Arbeiten zur Errichtung einer Drainage durchgeführt werden. Diese Zufahrtsstraße ist im Verzeichnis des ländlichen Wegenetzes eingetragen und gemäß diesem Gesetz ist die Gemeinde für die außerordentliche Instandhaltung zuständig. Zu diesem Zwecke wurden mehrere Angebote eingeholt, wobei jenes der Firma **Erwin Unterhofer OHG** das günstigste war (16.748,97 Euro inklusive Mehrwertsteuer).

Bar- und Restaurantbetrieb im Sportgebäude im Sportzentrum von Klobenstein: Ernennung der Fachkommission für die Bewertung der Angebote für die Vergabe der Konzession. Am

25. November 2013 war der Wettbewerb für die Konzessionsvergabe zur Eröffnung und Führung des Bar- und Restaurantbetriebes im Sportgebäude von Klobenstein mittels offenem Verfahren ausgeschrieben worden. Es ist notwendig, eine Fachkommission zu ernennen. Diese Fachkommission soll aus fünf vom Ausschuss ernannten einschlägigen Fachleuten bestehen und zwar aus zwei Vertretern des Ausschusses, einem Experten des Hotelier- und Gastwirteverbandes, einem Vertreter der Sportgenossenschaft und einem Vertreter des Amateursportvereins Ritten Sport. Der Ausschuss beschloss, folgende Personen als effektive Mitglieder der Fachkommission für die Bewertung der Angebote für die Vergabe der Konzession zu ernennen: **Dr. Andreas Fraccaro** (Gemeindereferent für Sport; Vorsitzender), **Wolfgang Holzner** (Gemeindereferent für Tourismus), **Klaus Schmidt** (Experte des Hotelier- und Gastwirteverbandes), **Peter Treibereif** (Vertreter der Sportgenossenschaft Ritten), **Markus Lintner** (Vertreter des Amateursportvereins Ritten Sport), **Dr. Christine Zelger** (Sekretärin der Kommission).

Gemeindeschlachthof: Umstellung des Kältemittels der drei Kälteanlagen. Mit Vereinbarung Nr. 1701/2012 war die Führung und Wartung des Gemeindeschlachthofes an Karl Pechlaner vergeben worden. Gemäß Art. 4 dieses Vertrages obliegt die ordentliche und außerordentliche Instandhaltung des Gebäudes und der Maschinen der Gemeinde. Das in den Kühlanlagen des Schlachthofes verwendete Kältemittel R22 wird demnächst verboten, weshalb es notwendig ist, die Kühlanlagen auf ein anderes Kältemittel umzustellen. Der Ausschuss hat die vorgelegten Angebote der Firma **Kälte Klima Röhler GmbH** überprüft und beschlossen, diese Firma mit der Umstellung des Kältemittels der drei Kälteanlagen zu beauftragen (2.741,34 Euro für die Umstellung der Kältemittel und 1.853,91 Euro für die Entsorgung des Kältemittels R22).

Vereinshaus Wangen: Genehmigung der Gestaltung der Tarife für die Benutzung des für das Jahr 2014. Mit Vereinbarung Nr. 869/2008 war die Führung und laufende Wartung des **Gemeinschaftshauses Wangen** an die Vereinsgemeinschaft Wangen ab 1. Jänner 2008 für die Dauer von neun Jahren übertragen worden. Gemäß Art. 4 dieser Konvention werden die Tarife und Bedingungen für die Benutzung des Gemeinschaftshauses auf Vorschlag der Vereinsgemeinschaft vom Ausschuss jährlich im Voraus festgelegt

und genehmigt. Der Ausschuss hat deshalb die von der Vereinsgemeinschaft Wangen vorgeschlagenen Tarife und Bedingungen für das Jahr 2014 gemäß vorgelegter Tabelle genehmigt.

Tourismusverein Ritten: Gewährung eines Beitrages.

1) Der **Tourismusverein Ritten** hat bei seinem Büro in Klobenstein, bei der Arena Ritten und bei der Talstation der Rittner Horn Bergbahnen AG Hotspots errichtet, um Urlaubern sowie Einheimischen einen einfachen und kostenlosen Zugang zum Internet zu ermöglichen. Am 28. November 2013 hat er um die Gewährung eines Beitrages für diese Initiative ersucht und der Ausschuss gab die Zusage über 4.000,00 Euro.

2) Der **Tourismusverein Ritten** hat den RittenPass entwickelt, um den Rittner Bürgern die Leistungsangebote der Rittnerhorn Bergbahnen AG, der öffentlichen Schwimmbäder von Klobenstein und Oberbozen sowie des Wolfsgrubener Sees in einfacher und kostengünstiger Form zugänglich zu machen. Der Tourismusverein hat die Gemeinde um die Gewährung eines Beitrages für die Einführung des RittenPass ersucht und den entsprechenden Finanzierungsplan mit Ausgaben von insgesamt 34.156,97 Euro vorgelegt. Davon werden 20.965,00 Euro mit Einnahmen aus dem Verkauf finanziert und demzufolge scheint ein Fehlbetrag von 13.191,97 Euro auf. Der Ausschuss beschloss, einen Beitrag von 4.000,00 Euro zu gewähren.

Jugenddienst Bozen-Land: Gewährung eines Beitrages.

1) Der **Jugenddienst Bozen-Land** hat die Gemeinde um die Gewährung eines Beitrages für die ordentliche Tätigkeit im Jahr 2013 zur Unterstützung des Projektes „Nightliner“ ersucht und der Ausschuss hat beschlossen, einen Beitrag von 1.371,00 Euro zu gewähren.

2) Der **Jugenddienst Bozen-Land** hat die Gemeinde am 20. November 2013 um die Gewährung eines Beitrages für die Abhaltung einer Jungbürgerfeier 2013 ersucht. Nach Einsichtnahme in den diesbezüglichen Finanzierungsplan mit Ausgaben von insgesamt 9.000,00 Euro, wonach ein Fehlbetrag von 800,00 Euro aufscheint, hat der Ausschuss beschlossen, einen Beitrag in Höhe von 800,00 Euro zu gewähren.

Alminteressentschaft Ritten: Gewährung eines Beitrages. Die mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter der Gemeinde werden vom Ausschuss verwaltet. 30 % des Ertrages sind für die Erhaltung von Güterwegen oder

für gemeinschaftliche Unternehmungen im Interesse der Landwirtschaft zu verwenden. Die **Rittner Alminteressentschaft** hat ein Projekt für die Weideverbesserungen und zur Errichtung von Traktorwegen vorgelegt (70.983,80 Euro). Gemäß Finanzierungsplan scheint ein Fehlbetrag von 35.491,90 Euro auf, weswegen um die Teilfinanzierung aus den Mitteln der Gemeinnutzungsgüterbilanz 2012 und 2013 angesucht wurde. Der Ausschuss beschloss, 29.275,00 Euro zu gewähren.

Amateursportverein der Pferdefreunde Ritten: Gewährung eines Beitrages.

Am 5. Juli 2013 hat der **Amateursportverein der Pferdefreunde Ritten** die Gemeinde um die Gewährung eines Beitrages für die Organisation der Siegesfeier des Oswald-von-Wolkenstein-Ritts am 2. August 2013 in Klobenstein ersucht. Nach Einsichtnahme in den diesbezüglichen Finanzierungsplan mit Ausgaben von insgesamt 4.425,00 Euro und Einnahmen von 2.700,00 Euro wurde festgestellt, dass demzufolge ein Fehlbetrag von 1.650,00 Euro aufscheint und somit hat der Ausschuss beschlossen, einen Beitrag von insgesamt 1.500,00 Euro zu gewähren.

Kulturverein Tonart: Gewährung eines Beitrages.

Der **Kulturverein Tonart**, der alljährlich in der Arena Ritten das Festival „Rock im Ring“ organisiert, hat zum 20-jährigen Bestehen des Vereins und des Festivals eine Reihe von Veranstaltungen geplant und somit die Gemeinde um einen Beitrag für die Organisation des Rock-im-Ring-Festivals 2013 ersucht. Nach Einsichtnahme in den diesbezüglichen Finanzierungsplan mit Ausgaben von insgesamt 166.700,00 Euro und Einnahmen von 118.600,00 Euro wurde festgestellt, dass demzufolge ein Fehlbetrag von 48.100,00 Euro aufscheint. Der Ausschuss beschloss, einen Beitrag von 2.000,00 Euro zu gewähren.

Musikkapelle Unterinn: Gewährung eines Beitrages.

Kurt Oberrauch, Obmann der Musikkapelle Unterinn, hat am 8. August 2013 die Gemeinde um die Gewährung eines Beitrages für die Organisation einer Fortbildungswoche für Jungmusikanten in Natz, an der Jugendliche aller sechs Rittner Musikkapellen teilnehmen, ersucht. Nach Einsichtnahme in den diesbezüglichen Finanzierungsplan mit Ausgaben von insgesamt 10.950,00 Euro wurde festgestellt, dass ein Fehlbetrag von 2.050,00 Euro aufscheint. Der Ausschuss beschloss, einen Beitrag von 2.000,00 Euro zu gewähren.

Katholischer Familienverband Südti-

rol, Zweigstelle Unterinn: Gewährung eines außerordentlichen Beitrages.

Der **Katholische Familienverband Südtirol, Zweigstelle Unterinn** hat die Gemeinde um die Gewährung eines Beitrages für die Gründung der Zweigstelle in Unterinn ersucht. Aus dem vorgelegten Finanzierungsplan mit Ausgaben von insgesamt 1.368,00 Euro scheint ein Fehlbetrag von 587,00 Euro auf. Der Ausschuss beschloss, einen außerordentlichen Beitrag von 350,00 Euro zu gewähren.

Elternverband hörgeschädigter Kinder: Gewährung eines Beitrages.

Verschiedene Vereine und Verbände haben bei der Gemeinde um die Gewährung von Beiträgen für die Abwicklung der Tätigkeiten angesucht, da sie auf die Unterstützung der Körperschaften und Privatpersonen angewiesen sind. Der Ausschuss beschloss, die Tätigkeit des **Elternverbandes hörgeschädigter Kinder** finanziell unterstützungswürdig zu erklären und einen Beitrag von 250,00 Euro zu gewähren.

Besuchen
Sie auch
die
BÖTL-Internetseite
unter
www.boetl.net

Positives Wirtschaftsergebnis - solide Finanzstruktur

Klobenstein. Die wichtigsten Beschlüsse des Gemeinderates.

■ Text Sekretariat der Gemeinde

Klobenstein, 30. Dezember 2013. Wichtigster Punkt war die Behandlung des Haushaltvoranschlages für das Jahr 2014. Dieser wurde einstimmig genehmigt.

„Der Haushalt beläuft sich auf 19.451.450,00 Euro. Ein positives Wirtschaftsergebnis von 311.000,00 Euro bezeugt eine solide Finanzstruktur der Gemeinde“, erklärte Finanzreferent **Dr. Andreas Fraccaro** den Gemeinderäten.

Die Kosten für die Müllentsorgung werden 409.000,00 Euro betragen, während jene für die Trinkwasserversorgung 515.000,00 Euro und jene für die Abwasserentsorgung 600.000,00 Euro ausmachen werden. Für das Senioren-Wohnheim sind 2,2 Mio. Euro an Einnahmen und Ausgaben vorgesehen. Vizebürgermeister **Andreas Fraccaro** konnte berichten, dass der Tagessatz auch 2014 unverändert bleiben werde und dass dieser zudem unter dem Landesdurchschnitt liege.

Alle Steuern und Gebühren bleiben für 2014 unverändert – mit Ausnahme der Müllgebühr, die geringfügig um 0,02 Eurocent erhöht werden musste.

Bürgermeister **Dr. Paul Lintner** berichtete über die geplanten Bauvorhaben. Für die Einrichtung des erweiterten Kindergartens in Klobenstein sind 200.000,00 Euro eingeplant. Die Fertigstellung ist noch 2014 vorgesehen.

„Die Grundschule Unterinn muss für 150.000,00 Euro aufgrund der schulischen Bedürfnisse umgebaut und saniert werden“ berichtete Lintner. Neu gebaut wird hingegen ein Gehsteig in Klobenstein und zwar von *Gaiderin* bis *Kematen*. Dafür sind im Haushalt 290.000,00 Euro vorgesehen. Aus Sicherheitsgründen muss die Dorfeinfahrt in Wangen verbreitert werden. Die Arbeiten werden voraussichtlich 100.000,00 Euro kosten. Die nicht asphaltierten Parkplätze in Lengmoos und Unterinn, die auch als Sport- und Spielplätze dienen, sind besonders bei Regen und Schnee oft kaum benützbar. Diesem Zustand soll nun Abhilfe geleistet werden und ein neuer Unterbau soll errichtet werden, damit das Oberflächenwasser abfließen kann. Dafür wurden 100.000,00 Euro vorgesehen.

Die Erneuerung der öffentlichen Beleuchtung mit Umstellung auf die Led-Technologie wird mit 150.000,00 Euro fortgesetzt. Der Friedhof in Lengmoos muss unbedingt erweitert werden, zudem soll auch die Urnenbestattung ermöglicht werden. Für die erforderliche Planung werden 50.000,00 Euro benötigt. Mit 120.000,00 Euro soll das Glasfasernetz



kontinuierlich erweitert werden. Die Feuerwehrralle in Atzwang ist zu klein und muss erweitert werden, dafür sind 240.000,00 Euro vorgesehen. In Signat wird hingegen für die Feuerwehr ein Geräteraum benötigt. Der Bau kostet laut Projekt 165.000,00 Euro. Finanziert wird mit 350.000,00 Euro der Bau eines Löschwasserspeichers im Bereich der Schwarzsee-Spitze. Dieser dient im Winter auch für die Beschneidung der Skipisten. Mit 335.000,00 Euro wird die Kanalisierung

Baiern bis Lengstein finanziert. Für die Instandhaltung des Straßennetzes werden 425.000,00 Euro benötigt, während die Instandhaltung der gemeindeeigenen Gebäude voraussichtlich 279.000,00 Euro kosten wird. Für die Instandhaltung der verschiedenen Kultusgebäude werden 100.000,00 Euro an Beiträge vorgesehen.

Schließlich genehmigte der Gemeinderat die Haushaltvoranschläge 2014 der Feuerwehren und den Verkauf eines alten Gemeindeweges beim *Weitnerhof* in Unterinn. Beschlossen wurde auch die Vergabe der Führung und Wartung des Vereinshauses *Peter Mayr* in Lengmoos. Nebst einer technischen Änderung an der IMU-Verordnung behandelte der Gemeinderat auch die Abänderung der Ordnung der Ämter und Dienste der Gemeinde.

Höfekommissionen der Gemeinde neu ernannt

■ Text **Werner Bauer** Foto **Siegfried Treibenreif**

Mit Beschluss der Landesregierung vom 11. November 2013 wurden landesweit die örtlichen Höfekommissionen der Gemeinden bzw. Katastralgemeinden für die Periode 2013 bis 2018 (fünf Jahre) neu bestellt.

In der Gemeinde Ritten – für die Katastralgemeinden Ritten I, Ritten II (Gissmann) und Wangen (mit Sill und Oberinn) – wurden nachstehende Personen ernannt.

Katastralgemeinde Ritten I und Katastralgemeinde Ritten II. Vorsitzender: **Werner Bauer** (*Schlichter*, Lengstein); Ersatz: **Antonia Egger Mair** (*Obermaurer*, Jenesen); Mitglied: **Alois Lun** (*Zieth*, Unterinn); Ersatz: **Peter Felix Goss** (*Unterpfaßstaller*, Klobenstein); Mitglied: **Christine Pechlauer Fink** (*Brunner*, Siffian); Ersatz: **Siglinde Lobis Fulterer** (*Niederstätter*, Siffian).

Katastralgemeinde Wangen (Sill und Oberinn). Vorsitzender: **Werner Bauer** (*Schlichter*, Lengstein); Ersatz: **Antonia Egger Mair** (*Obermaurer*, Jenesen); Mitglied: **Josef Oberrauch** (*Stieger*, Oberinn); Ersatz: **Johann Winkler** (*Baumgartner*, Wangen) Mitglied: **Veronika Unterhofer Pircher** (*Alber*, Wangen) Ersatz: **Evi Stampfer Burger** (*Tschafaun*, Wangen).

▼ Über die Unteilbarkeit der Liegenschaftseinheit wacht die Höfekommission. Im Bild der *Staudacherhof* in Mittelberg.



Die örtliche Höfekommission setzt sich aus drei effektiven Mitgliedern zusammen. Für jedes effektive Mitglied ist laut Höfegesetz auch ein Ersatzmitglied zu bestellen. In jeder Höfekommission muss auch eine Frau vertreten sein.

Der örtlichen Höfekommission fallen laut Höfegesetz 2001 spezifische Aufgabenbereiche zu. In erster Linie übt sie ihre Tätigkeit zum Schutze des Geschlossenen Hofes aus. Jede Veränderung am Bestand des Geschlossenen Hofes ist genehmigungspflichtig. Neubildung und Auflösung von Geschlossenen Höfen, Über- und Unterbaurechte (Erbbaurechte), Zusammenlegungen und Anpassungen von Geschlossenen Höfen sowie langfristige Verpachtungen und Vermietungen fallen in die Zuständigkeit der örtlichen Höfekommission. Auch Gutachten wie zum Beispiel in Gerichtsverfahren über das Zubehör eines Geschlossenen Hofes oder über die Eignung des Hofübernehmers bei Uneinigkeit in Erbstreitigkeiten sind zu erlassen.

Beratungen rund um den Geschlossenen Hof werden durch den Vorsitzenden direkt am Hof angeboten. Anträge an die örtliche Höfekommission sind über die Gemeinde einzureichen.

Gegen die Entscheidungen der örtlichen Höfekommission kann Beschwerde bei der Landeshöfekommission eingereicht werden. Diese entscheidet im Verwaltungsverfahren endgültig. Der Rechtsweg bleibt offen.

Voraussichtlich ab Jänner 2014 können Sprechstunden des Vorsitzenden der örtlichen Höfekommissionen in der Gemeinde angeboten werden. Näheres darüber in der Februar-BÖTL-Ausgabe.

Der Vorsitzende ist unter der Mobilnummer 347 2623161 erreichbar.



Ein Händedruck oder strahlende Augen

Senioren-Wohnheim. Rückblick auf ein einsatzreiches Jahr der freiwilligen Helfer.

- Text **Christine Zelger** (Gemeindesekretärin)
- Fotos **Renate Fink** (Freizeitbetreuerin)

Ritten, im Jänner 2014. Das „Netzwerk helfender Hände“ verdichtet

sich – die Zahl der freiwilligen Helfer im Senioren-Wohnheim (derzeit über 50 Personen) wächst. Unsere Freizeitgestalterin Renate Fink pflegt die Kontakte und steuert gekonnt deren Einsatz.

Das Heim blickt auf ein einsatzreiches Jahr in der Freiwilligenarbeit zurück.

Die freiwilligen Helfer sind in den unterschiedlichsten Bereichen des Heimlebens und -arbeitens je nach ihren zeitlichen Möglichkeiten und persönlichen Eignungen tätig: in der direkten Betreuung (Begleitung bei Spaziergängen, Besuche im Haus, Hospizarbeit), bei festen periodischen Aktivitäten (Kartenspielen, Seniorenturnen, Gedächtnistraining, Tombola, Spaziergänge mit Kaffee-





hausbesuch im Dorf, Musizieren und Singen in den einzelnen Pflegebereichen, Dienst in der hauseigenen Cafeteria, Kochen im Dementenbereich, Rosenkranzvorbeten, Mesnerdienst bei Messen in der Heimkapelle) oder bei fallweisen Einsätzen (Begleitung

ins Krankenhaus, Mithilfe und Mitgestaltung hauseigener Feste und Feiern, Nährarbeiten in der hauseigenen Wäscherei).

Die Freiwilligen verbindet der Gedanke des Helfens und die Bereitschaft, einen Teil der Freizeit dem Nächsten zu wid-

men - eine wertvolle, aber nicht immer einfache Aufgabe, die viel Einfühlungsvermögen und menschliches Verständnis erfordert. Es gibt dafür als Dank kein finanzielles Entgelt, sondern vielleicht ein Lächeln, das von Herzen kommt oder einen Händedruck oder strahlende Augen.

Die Freiwilligen tragen wesentlich dazu bei, dass unser Haus offen ist, schlagen eine Brücke zwischen Heim und Außenwelt, sorgen für Abwechslung und Zerstreuung im Haus, schenken Zeit, Aufmerksamkeit, Zuwendung und menschliche Nähe. Sie zeigen wunderbar, wie menschlich erhebend und stärkend es ist, einfach nur mit dem Herzen da zu sein.

Die Qualität der Betreuung und Pflege im Heim wird von den Freiwilligen ganz wesentlich unterstützt und ihr reger Einsatz verstärkt wohl auch das Gefühl des Aufgehobenseins der Bewohner im Haus.

Im Namen der uns anvertrauten Senioren ein herzliches Vergelt's Gott und eine ganz inständige Bitte zum Weitermachen. Das Heim braucht euch!

Die Heimleitung



Alle Angaben ohne Gewähr - Mailen Sie Ihre Veranstaltungen innerhalb 5. des Monats an ritten@boetl.net

Diese Veranstaltungen und den Veranstaltungs-Newsletter finden Sie auf der Internetseite der Gemeinde unter www.ritten.eu/veranstaltungen

22. 01. - MI	Klobenstein Kaiserau Rittner Horn	08:00	bis 12:00 Uhr Wochenmarkt	jeden Mittwoch
		18:00	bis 23:00 Uhr lange Nacht am Rittner Horn Die Pisten sind für Skitourengeher, Schneeschuhwanderer und Rodler geöffnet. Die Lifte sind geschlossen und die Pisten nicht beleuchtet. Einkehrmöglichkeiten: Feltuner Hütte (Tel. 0471 352777) Gasthaus Unterhorn (Tel. 0471 356371) Ziglu Aprés Ski in Pemmern (Tel. 0471 356486)	
23. 01. - DO	Lengmoos Vereinshaus	14:30	Seniorenclub Lengmoos / Klobenstein: Filmvorführung über die Primizfeier von Pater Walter Gampenrieder	
	Klobenstein Arena Ritten	20:30	Italienmeisterschaft der Elite.A Eishockeyspiel Ritten - Pustertal	
25. 01. - SA	Klobenstein Kaiserau Unterinn Vereinshaus	08:00	bis 12:00 Uhr Bauernmarkt mit heimischen Produkten	jeden Samstag
		16:00	Wurstverkostung , organisiert vom Freizeitverein Unterinner Stiere . Ab 16 Uhr Perloggen und Watten , um 18 Uhr Wurstverkostung von ca. 20 verschiedenen Würsten vom Ritten und außerhalb mit musikalischer Umrahmung	
	Klobenstein Eishalle	21:00	bis 23:00 Uhr Disco on Ice Schlittschuhverleih; Infos unter Tel. 0471 356606	
26. 01. - SO	Klobenstein Arena Ritten	14:00	bis 16:00 Uhr Eislaufen mit Musik Schlittschuhverleih; Infos unter Tel. 0471 356606	jeden Sonntag
27. 01. - MO	Klobenstein Mittelschule	20:15	Offenes Volkstanz für alle Freunde des Tanzes	siehe Seite 41
28. 01. - DI	Oberbozen Bahnhof	14:00	bis 18:00 Uhr Bauernmarkt mit heimischen Produkten	jeden Dienstag
	Klobenstein Arena Ritten	20:30	Italienmeisterschaft der Elite.A Eishockeyspiel Ritten - Asiago	
01. 02. - SA	Klobenstein Arena Ritten	14:00	bis 16:00 Uhr Eislaufen mit Musik Schlittschuhverleih; Infos unter Tel. 0471 356606	jeden Samstag
	Klobenstein Arena Ritten	19:00	Italienmeisterschaft der Elite.A Eishockeyspiel Ritten - Sterzing	
	Unterinn Vereinshaus	20:30	bis 02:00 Uhr Ball der Freiwilligen Feuerwehr Unterinn	
03. 02. - MO	Klobenstein Sanitätsgebäude	08:30	bis 11:30 Uhr KVV-Patronats-Sprechstunde	
05. 02. - MI	Pemmern Talstation	10:30	Geführte Schneeschuhwanderung mit Josef Innerebner Treffpunkt im Büro der Skischule an der Talstation in Pemmern; Dauer 3 bis 4 Stunden (mit Einkehrpause) Schneeschuhe stehen kostenlos zur Verfügung Anmeldungen bis tags zuvor (16 Uhr) in den Tourismusbüros	jeden Mittwoch
06. 02. - DO	Pemmern Talstation	10:30	Geführte Winterwanderung mit Sepp Lamprecht Treffpunkt im Büro der Skischule an der Talstation in Pemmern; Dauer 3 bis 4 Stunden (mit Einkehrpause) Anmeldungen bis tags zuvor (16 Uhr) in den Tourismusbüros	jeden Donnerstag

06. 02. - DO	Lengmoos Vereinshaus	14:30	Seniorenclub Lengmoos / Klobenstein: Ein fröhlicher Nachmittag mit Liedern zum Mitsingen und Zuhören mit dem Ehepaar Heini und Hanni Debiasi aus Gargazon	
07. 02. - FR	Klobenstein Rathaus	08:30	bis 11:00 Uhr im Ratssaal Sprechstunde mit Patronatsleiter Max Thurner (vom Patronat ENAPA)	
	Lichtenstern Haus der Familie	20:00	Jahreshauptversammlung des AVS	
08. 02. - SA	Rittner Horn Unterhornhaus	09:00	<i>Sicher unterwegs: Piepsübung</i> des AVS in Zusammenarbeit mit dem BRD Ritten Anmeldungen bei Markus Chiusole	
	Rittner Horn	11:00	30 Jahre Ritten Sport: Winterspecial Die Wintersektionen stellen sich vor Anschließend Jubiläumsfete im Ziglu	<i>siehe Seite 48</i>
09. 02. - SO	Rittner Horn	08:05	Sonnenaufgang am Rittner Horn: Berg- und Talfahrt mit der Kabinenbahn und Frühstücksbuffet im Gasthaus Schwarzseespitze. Anmeldungen (mindestens 15 Teilnehmer) am Vortag bis 10 Uhr (Tel. 0471 352993)	<i>siehe Seite 8</i>
12. 02. - MI	-----	-----	AVS-Mittigwonderer: Winterwanderung Brücke-Plätzwiese im Pragser Tal Nähere Informationen in den AVS-Schaukästen	
14. 02. - FR	Rittner Horn	18:00	bis 23:00 Uhr Vollmondnacht Die Pisten sind für Skitourengeher, Schneeschuhwanderer und Rodler geöffnet. Die Lifts sind geschlossen und die Pisten nicht beleuchtet. Einkehrmöglichkeiten: Feltuner Hütte (Tel. 0471 352777) Ziglu Après Ski in Pemmern (Tel. 0471 356486) Auf Anfrage: Gasthaus Unterhorn (Tel. 0471 356371) Gasthaus Schwarzseespitze (Tel. 0471 357096)	<i>siehe Heft 171, S. 66</i>
	Klobenstein Mittelschule Aula Magna	19:30	Singabend für alle, die gerne singen mit Elmar Gasser (Chorleiter, Organist)	
15. 02. - SA	Lengmoos Vereinshaus	14:30	Preiswatten organisiert von der Bauernjugend Klobenstein	<i>siehe Seite 6</i>
	Klobenstein Eisring Arena Ritten	15:30	Nord-Süd Tirol Cup Eisschnelllaufrennen Senioren / Junioren A/B/C/D/F	
	Rittner Horn	18:00	bis 23:00 Uhr Vollmondnacht	<i>siehe 14. Februar</i>
	Klobenstein Arena Ritten	19:00	Italienmeisterschaft der Elite.A Eishockeyspiel Ritten - Fassa	
	Lengstein Vereinshaus	20:30	bis 02:00 Uhr Ball der Musikkapelle Lengstein	
16. 02. - SO	Klobenstein Eisring Arena Ritten	09:00	Nord-Süd Tirol Cup Eisschnelllaufrennen Senioren / Junioren A/B/C/D/F	
17. 02. - MO	Klobenstein Sanitätsgebäude	08:30	bis 11:30 Uhr KVV-Patronats-Sprechstunde	
19. 02. - MI	Lengmoos Vereinshaus	14:30	Seniorenclub Lengmoos / Klobenstein: Faschingsfeier mit der Rittner Klarinettenmusik und Clown Malona	
	Lengmoos Pfarrheim	20:00	Treffpunkt Frauen Lengmoos: Säure-Basen-Gleichgewicht. Vortrag von Dr. Susanne Baumgartner (Apothekerin in Brixen)	
21. 02. - FR	Klobenstein Rathaus	08:30	bis 11:00 Uhr im Ratssaal Sprechstunde mit Patronatsleiter Max Thurner (vom Patronat ENAPA)	
	Klobenstein Hotel Ansitz Kematen	20:00	Sänger- und Musikanten-Hoangart organisiert vom Südtiroler Volksmusikkreis Tischreservierung Tel. 0471 356356	
22. 02. - SA	Klobenstein Arena Ritten	19:00	Italienmeisterschaft der Elite.A Eishockeyspiel Ritten - Cortina	